

O espírito natalino, que é o de confraternização, conagração, esteve mais uma vez presente em nossa festa de fim de ano. Mesmo aqueles que não puderam participar do evento fizeram parte do encontro, de alguma forma. Recordo-me, por exemplo, da exibição de vídeos, com troca de mensagens de boas festas entre funcionários das diversas unidades do INCA.

Muito tem me orgulhado estar à frente desta grande equipe, ao longo de quatro anos e meio. Para que nós, da Direção Geral, conseguíssemos dar conta de nossas inúmeras responsabilidades junto ao Ministério da Saúde e à população brasileira, tem sido fundamental o trabalho e o apoio de todos vocês. Em dezembro, pudemos anunciar diversas inaugurações de novas instalações, levadas a cabo pelo Instituto: Coordenação de Pesquisa, Serviço de Reintegração Humana e setores do HC III e CSTO. Sem esquecer que, pelo Projeto Expande, instalou-se o novo CACON de Ijuí, no Rio Grande do Sul.

Portanto, motivos não nos faltam para comemorar. Obrigado a todos. Que a fraternidade e o respeito ao próximo sejam o lema de todos nós, no ano de 2003.

Jacob Kligerman  
Diretor Geral

nº **138** Dezembro de 2002

## Festa de Natal do INCA tem atrações inéditas

A Festa de Natal dos funcionários do INCA, organizada pela Divisão de Comunicação Social (DCS), manteve sua marca registrada em 2002: a variedade de atrações. Os participantes foram contemplados com 20 brindes, como aparelhos de televisão e DVD, sorteados no final da confraternização. Também foram distribuídos prêmios ao longo da festa, realizada em 20 de dezembro, no auditório do 8º andar do prédio-sede do Instituto.

A novidade ficou por conta da realização de um videokê, que funcionou como Prata da Casa especial. Houve também projeção de fotos antigas de quatro funcionários do Instituto, que premiou quem adivinhou a identidade dos fotografados. O videokê despertou risos na platéia, pois o júri, de forma irreverente, fez comentários sobre as performances dos calouros. Outra atração inédita divulgada na festa foi o amigo oculto entre funcionários de diversas unidades, com troca de mensagens de boas festas, em substituição a presentes, mostrado em vídeo.

O concurso de perguntas e respostas, elaboradas com base nas edições do Informe INCA de 2002, e as apresentações de funcionários, mais uma vez tiveram a aprovação do público. A festa de 2002 mostrou as performances do coral do Centro Cirúrgico do HC I e da citotécnica Helenisi Fonseca, que prendeu as atenções, através da dança do ventre.

A Direção Geral do INCA homenageou 77 funcionários-destaque; 14 fornecedores, representados pela supervisora das recepcionistas, Renata Lopes; e 26 aposentados, representados por Janisete Rosa dos Santos, ex-funcionária do HC II.



Os irreverentes jurados do videokê garantiram a diversão da platéia.



A apresentação do Coral Harmonia emocionou a todos.

Ainda foi anunciado, no evento, o vencedor do concurso *Dê um nome para o duende do INCA*, promovido pela DCS: Cristiane das Graças Pinto de Oliveira, do Serviço de Farmácia Central, com o nome Dinca. Para completar a confraternização, funcionários e prestadores de serviço almoçaram, sem custos, no refeitório do Instituto. ■

*Este ano três funcionários do INCA expuseram seus trabalhos na festa de natal do INCA: Antônio Gutman (patologista da DICAP) e Paulo Maurício (Divisão de Comunicação Social) mostraram livros lançados pelos mesmos. Mário Panza (chefe da Seção de Pacientes Externos do HC I) expôs parte de sua coleção de soldadinhos de chumbo. Já os estagiários da APAR mostraram trabalhos que fizeram durante a oficina de origami, no Ateliê de Artes e Ofícios do voluntariado do INCA.*

## Homenagens e colaboração em livro

Pelo trabalho atuante na área oncológica, nos quatro anos em que está a frente do INCA, Jacob Kligerman recebeu homenagens, em dezembro. A primeira aconteceu no dia 5, na solenidade de comemoração dos 20 anos do Conselho Nacional de Secretários de Saúde (CONASS). Já no dia 8, o Diretor Geral do INCA recebeu o Colar do Mérito Judiciário, comenda concedida pelo Tribunal de Justiça do Rio de Janeiro. Ele ainda recebeu um prêmio de honra ao mérito da Liga Baiana de Combate ao Câncer, no dia 18, e a insígnia da Ordem do Mérito Médico, na classe de Grande Oficial, concedida pelo Ministro da Saúde, no dia 19. Recentemente, Kligerman colaborou com mais uma publicação: *O Sistema Único de Saúde em dez anos de desafio*, organizada pelo Ministro da Saúde e pela professora da Faculdade de Medicina da USP, Ana Luiza d'Ávila Viana.

## Coordenador de RH é premiado

O Coordenador de Recursos Humanos do INCA, Ivan Perrone, foi escolhido o *Profissional do Ano*, pela Associação Brasileira de Recursos Humanos (ABRH-Rio). A premiação foi feita no dia 13 de dezembro, na festa anual de confraternização dos profissionais de RH do Rio de Janeiro, promovida pela ABRH-Rio, no Clube Marapendí, na Barra da Tijuca. Entre os critérios de seleção dos candidatos, foram levados em conta trabalhos desenvolvidos na área, nos últimos cinco anos, e a avaliação do *curriculum vitae*. Perrone detém 28 anos de atuação na área de Recursos Humanos.

## INCA lança manuais em congresso mundial

Um estande com exposição sobre programas de prevenção do câncer e o lançamento de dois manuais, um sobre Residência Médica e outro sobre Câncer de Boca, marcaram a participação do INCA no II Congresso Mundial da Federação Internacional das Sociedades Oncológicas de Cabeça e Pescoço, realizado no Hotel Sofitel, em Copacabana. O médico Geraldo Mattos de Sá, do INCA, presidiu o Congresso, realizado entre 29 de novembro e 2 de

## DESTAQUES

### Profissão: perigo

Volta e meia, o auxiliar administrativo da Área de Atividades Auxiliares do HC I, João Luiz Rossi de Freitas, envolve-se em situações de brigas, acidentes e quedas. Apesar de agitado, João não possui uma natureza agressiva. Estas são apenas simulações que ele faz em gravações de televisão, como dublê de atores e comediantes como Luís Melo e Renato Aragão.

Há cinco anos, João Luiz participou de um curso na TV Globo de São Paulo, com duração de dois meses. Foi então que aprendeu as técnicas de elaboração de cenas perigosas, como lutas cenográficas, atropelamento, acidente com carros e motos, entre outras.

De lá para cá, o dublê participou de várias gravações. As mais frequentes são as de seriados, novelas e comerciais. A atuação mais difícil aconteceu durante a gravação de um programa em que João precisou se



João Luiz (segundo da direita para a esquerda) posa com artistas da *Turma do Didi*, depois de uma gravação no mar de Angra dos Reis.

equilibrar na borda de uma

escuna, com o mar agitado. Se ele sentiu medo? “Não penso em risco, só na perfeição da cena”, diz.

Viajar faz parte de seu roteiro. Angra dos Reis, Três Rios e Cabo Frio são locais em que ele grava. Durante esses cinco anos de profissão perigo, João não sofreu nenhum acidente grave e afirma que só recusa convites para pular de pára-queda. “Essa atividade tem me rendido bons frutos. Hoje conheço vários artistas”, afirma o dublê, que desde o início do trabalho no INCA, há cinco meses, participa de cenas noturnas e nos finais de semana. ■

## Programas de Prevenção e Vigilância: balanço

Promovido pelo INCA, o 3º Encontro Nacional de Avaliação dos Programas de Prevenção e Vigilância do Câncer aconteceu no Hotel Novo Mundo, no Rio de Janeiro, de 2 a 4 de dezembro. O evento contou com 145 participantes, entre coordenadores estaduais dos programas de Controle do Tabagismo e outros Fatores de Risco, de Prevenção do Câncer do Colo do Útero e de Mama, de Avaliação e Vigilância e outros convidados. Do INCA, estiverem presentes todos os chefes de divisões da Conprev.

O objetivo do encontro foi avaliar as ações dos programas em 2002, buscar soluções para as dificuldades encontradas em cada área e traçar novas diretrizes para 2003. Foram apresentados os resultados parciais de pesquisas desenvolvidas pela Conprev/ INCA, em parceria com estados brasileiros. Os participantes expuseram materiais de divulgação dos Programas que realizam. Houve ainda o lançamento do livro *Diagnóstico Histopatológico e Citopatológico das Lesões da Mama*. ■

dezembro, e o Diretor Geral do Instituto, Jacob Kligerman, foi o responsável pela programação geral. Considerado o maior Congresso da especialidade realizado até o momento no Brasil, o evento contou com 450 participantes internacionais.

As publicações *Manual de Rotinas da Residência Médica da Seção de Cirurgia de Cabeça e Pescoço*, elaborada pelos titulares desta Seção do HC I,

em parceria com a CEDC/ INCA, e *Falando sobre o Câncer de Boca*, organizada por profissionais da Conprev e do HC I do INCA, foram lançadas na abertura do Congresso. O Instituto esteve representado nessa ocasião por seu Diretor Geral, pelo Chefe da Divisão de Ações e Detecção Precoce da Conprev, Luiz Cláudio Thuler e pelo Chefe da Seção de Cirurgia de Cabeça de Pescoço, Fernando Dias. ■



## Seção de Divulgação Científica

*“Acesso mais rápido e democratizado”*

Supervisionada por Tânia Chalhub, a Seção de Divulgação Científica tem como finalidade promover e divulgar produções científicas, através de material impresso, Internet e Intranet.

A Seção é responsável pela editoração da Revista Brasileira de Cancerologia e de outros materiais técnicos e educativos produzidos pelo INCA, como os do Programa de Integração Docente-Assistencial na Área do Câncer (PIDAAC) de Enfermagem, manuais para o ensino das áreas de Residência e Especialização, e os registros hospitalares de câncer. A Seção também é responsável pela compra de periódicos e o gerenciamento do sistema informatizado das bibliotecas.

A Revista Brasileira de Cancerologia é mais um meio de divulgação dos trabalhos internos e externos, e de estudos científicos na área oncológica. A Revista é indexada na Base de Dados LILACS, o que significa o reconhecimento oficial pelo Centro Latino-Americano e do Caribe de Informação em Ciências da Saúde (BIREME). Cerca de 3.500 entidades de ensino, pesquisa e assistência recebem esta publicação gratuitamente.

Localizadas no HC I, HC II, HC III/CSTO, Conprev, CEDC e DICAP, as bibliotecas estão



A Seção é responsável pela editoração da Revista Brasileira de Cancerologia e de outros materiais técnicos e educativos produzidos pelo INCA.

informatizadas e integradas. Empréstimos, cópias e consultas podem ser feitos por funcionários e pelo público externo. A partir deste mês, os funcionários do INCA poderão fazer consulta do acervo das bibliotecas e solicitar cópia de artigos pela Intranet.

A Seção de Divulgação Científica possui ainda alguns projetos. “Nosso objetivo é o acesso mais rápido e democratizado às publicações científicas”, explica Tânia Chalhub. Um deles é a disponibilização de 273 periódicos internacionais *on line* (na Intranet), em 2003. Outra meta é a criação de uma biblioteca virtual de oncologia, que catalogará as informações da Internet e as reunirá em um único endereço, com *link* no *site* do INCA. Em janeiro, também serão distribuídos catálogos com os resumos de teses de profissionais do INCA. ■

## SIPAT: mais participação em 2002

Este ano, a média de frequência dos funcionários do INCA na Semana Interna de Prevenção de Acidentes de Trabalho (SIPAT) superou em mais de 60% a de 2001. Diariamente, mais de 100 pessoas assistiram às palestras e à Expo-Talento, realizadas entre 2 e 6 de dezembro, um dia em cada unidade do INCA. “A recepção das equipes do HC II e da DICAP foi muito calorosa. Os auditórios ficaram lotados, inclusive, com platéia em pé”, diz a médica Maria Alice Schuback, que, junto com a CIPA/ INCA, coordenou o evento.

Durante a SIPAT, também foi lançada a cartilha do Programa de Prevenção, Tratamento e Recuperação da Dependência Química (Pró-Vida). Foram apresentados alguns resultados relativos ao período entre junho de 1999, data de lançamento do Programa, e outubro de 2002. Das 69 pessoas que demonstraram interesse em fazer parte do Pró-Vida, 43 efetivamente se trataram e 37 estão em fase de recuperação. ■

## CACON de Ijuí é inaugurado

O novo CACON, no âmbito do Projeto Expande, é o Hospital de Caridade de Ijuí, no Rio Grande do Sul, e foi inaugurado em 10 de dezembro. A solenidade contou com a presença do Coordenador de Prevenção e Vigilância do INCA, representando o Instituto, Ivano Marchesi, do presidente da Associação do Hospital de Caridade de Ijuí, Darcísio Perondi, do Coordenador do CACON de Ijuí, Fábio Franke, e do prefeito de Ijuí, Valdir Heck, entre outros. Ainda foi feita uma homenagem a mulheres que ajudaram na execução deste Centro, entre elas Roseli Monteiro (chefe) e Rejane Soares, ambas do projeto Expande/ Conprev/ INCA.

O CACON de Ijuí oferecerá radioterapia e quimioterapia, aumentando de 36% para 72% a assistência oncológica na região. Também terá capacidade para atender até mil casos novos de câncer por ano e beneficiará, a médio prazo, mais de 1,5 milhão de brasileiros.

Foram investidos R\$ 2,4 milhões em equipamentos, como acelerador linear de fótons e elétrons. Profissionais foram treinados no INCA para atuar nas áreas de cirurgia oncológica, quimioterapia, radioterapia, arquivo médico, informática, serviço social, farmácia, cuidados paliativos, nutrição e fisioterapia. ■



A placa inaugurativa do CACON foi descerrada pelo Coordenador de Prevenção e Vigilância do INCA, Ivano Marchesi (à esquerda da placa), entre outras autoridades locais.

IMPRESSO ESPECIAL  
CONTRATO  
Nº 050200497-5/2002  
ECT / DR / RJ  
INSTITUTO  
NACIONAL DE  
CÂNCER

Instituto Nacional de Câncer  
Pça Cruz Vermelha 23  
20.230-130 - Rio de Janeiro - RJ  
Home page: www.inca.gov.br



Informativo interno quinzenal do Instituto Nacional de Câncer, produzido pela Divisão de Comunicação Social / INCA, com o apoio da FAF.

Tragem: 5.000 exemplares  
Edição: Fernanda Fena  
Redação: Danielle Segal

Reportagem: Adriana Boura, Caroline Sardenberg, Laerp Chambarelli, Mariana Barbosa, Viviane Branco e Viviane Queiroga.

Divisão de Comunicação Social (tel.: 2506-6099/6103/6108/6182/6255): Jeannine Leal (chefe), Angélica Nasser Harouche, Cibélia Gomes, Eduardo Senise, Jacqueline Boechat, Lúcia Dantas, Marcos Vieira, Mariana Gomes, Paulo Maurício, Paulo Roberto Vasconcelos, Raul Capparelli, Walter Zoss e Vanessa Barbosa.

Projeto gráfico e Diagramação: Imagemaker.

Fotografia: José Antonio Campos e Carlos Leite.

Grupo de Comunicação Social: Adão Boaventura, Carlos Bala, Margaret Silveira e Sylvio Cezar Campos (COAGE); Fernanda Lage e Marcia Nascimento de Andrade (CEDC); Cassilda Soares (CHH); Cibele Rodrigues (Coordenação de Pesquisa); Rosa Valle e Valéria Cunha (CONFREV); Paulo de Biasi, José Adalberto Oliveira e Alise Bittencourt (HC I); Luiz Miguel Magalhães (HC II); Fernanda Monteiro (HC III); Maria Tereza Barbosa e Silva e Pedro Luiz Fernandes (CSTO); Marcia Cavalcante e Amauri Menezes (Assessoria de Gestão da Qualidade); Ana Paula Mattos (INCA voluntário).

138º Dezembro de 2002

# Informe

## Inaugurações no INCA

Em dezembro, inaugurações importantes aconteceram no INCA. No dia 13, funcionários e convidados puderam conhecer as instalações do Serviço de Integração Humana *Edjane Faria de Amorim*, na COAGE. Este serviço, específico para a reabilitação de pacientes com câncer, tem capacidade para fazer cerca de três mil atendimentos por mês. Já no dia 17, foi a vez do novo prédio da Coordenação de Pesquisa, na Rua André Cavalcanti, projetado e construído de acordo com os mais modernos critérios de montagem de laboratórios. Novas instalações de setores do HC III e do CSTO também foram inauguradas, no dia 11: a Área de Pronto-Atendimento Interno e a Farmácia das duas unidades, além da Central de Quimioterapia, de Material Esterilizado e o Centro Cirúrgico do HC III. Segundo o Diretor Geral do INCA, Jacob Kligerman, “a combinação entre equipamentos e instalações modernos e uma equipe altamente competente garante o prestígio e a qualidade assistencial do Instituto”. ■



*Serviço de Integração Humana: A placa inaugurativa do Serviço foi descerrada pelo representante do Rotary Club, que apoiou financeiramente o projeto, pelo pai da enfermeira que deu nome ao local, e pelo Diretor Geral do INCA, Jacob Kligerman. Pouco antes, o Diretor Geral falou da importância da reabilitação: “Em câncer, não é o tempo de vida que mais interessa, e sim a qualidade de vida do paciente.”*

*Inaugurações HC III/ CSTO: Diversos setores do HC III e CSTO foram inaugurados, com a presença de seus diretores, Pedro Aurélio Ormonde e Mariângela Lavor, além do Diretor Geral do INCA.*



*Prédio da Pesquisa: A mesa do evento foi composta pelo coordenador de Pesquisa do INCA, Guilherme Kurtz, pelo secretário-executivo do Ministério da Saúde, Otávio Mercadante, e pelo Diretor Geral do INCA. Mercadante ressaltou em seu discurso que o INCA é “absolutamente exemplar no sistema de saúde brasileiro, com padrões de excelência na assistência, ensino e pesquisa”.*

### Leia mais na Intranet

*Em dezembro o INCA voluntário promoveu uma confraternização entre seus membros no Dia Internacional do Voluntariado. Também realizou uma feirinha natalina.*

*A enfermeira Maria Amália Cury defendeu sua tese de mestrado.*

*Veja mais fotos das festas de final de ano do INCA na Intranet*

### Colabore com o INCA

A Fundação Ary Frauzino recebe doações e patrocínios para apoiar os programas de assistência, ensino, pesquisa e prevenção desenvolvidos pelo INCA. Colabore através do Banco do Brasil S.A. - Agência Fátima nº 3118-6, conta corrente nº 204.783-7, ou pelo telefone 0 - XX - 21 - 2221-6227.